

**Séance ordinaire du  
jeudi 18 mai 2017**

Extrait du registre des  
délibérations du Conseil  
municipal de la Ville de  
Montpellier

**L'an deux mille-dix sept et le dix huit mai, les membres  
du Conseil municipal, légalement convoqués, se sont  
assemblés au lieu ordinaire des séances, Salle du  
Conseil, sous la présidence de Monsieur le Maire,  
Philippe SAUREL.**

**Nombre de membres en exercice : 65**

**Relations internationales**

**Présents :**

Fabien ABERT, Lorraine ACQUIER, Luc ALBERNHE, Rémi ASSIE, Guy BARRAL, Maud BODKIN, Sabria BOUALLAGA, Mylène CHARDES, Robert COTTE, Christophe COUR, Titina DASYLVA, Cédric DE SAINT JOUAN, Michaël DELAFOSSE, Véronique DEMON, Jean-Marc DI RUGGIERO, Michèle DRAY-FITOUSSI, Abdi EL KANDOUSSI, Vincent HALUSKA, France JAMET, Stéphanie JANNIN, Pascal KRZYZANSKI, Alex LARUE, Max LEVITA, Chantal LEVY-RAMEAU, Audrey LLEDO, Henri MAILLET, Jérémie MALEK, Chantal MARION, Hervé MARTIN, Dominique MARTIN-PRIVAT, Patricia MIRALLES, Jean-Pierre MOURE, Caroline NAVARRE, Véronique PEREZ, Thibault RASSAT, Patrick RIVAS, Marie-Hélène SANTARELLI, Philippe SAUREL, Séverine SCUDIER, Sauveur TORTORICI, Annie YAGUE, Rabii YOUSSEF.

**Absents ayant voté par procuration en application de l'article L 2121-20 du  
Code général des collectivités territoriales :**

Anne BRISSAUD ayant donné pouvoir à Sabria BOUALLAGA, Gérard CASTRE ayant donné pouvoir à Robert COTTE, Jean-Luc COUSQUER ayant donné pouvoir à Abdi EL KANDOUSSI, Henri DE VERBIZIER ayant donné pouvoir à Annie YAGUE, Julie FRÈCHE ayant donné pouvoir à Michaël DELAFOSSE, Clare HART ayant donné pouvoir à Hervé MARTIN, Sonia KERANGUEVEN ayant donné pouvoir à Stéphanie JANNIN, Nicole LIZA ayant donné pouvoir à Vincent HALUSKA, Mustapha MAJDOUL ayant donné pouvoir à Jean-Pierre MOURE, Isabelle MARSALA ayant donné pouvoir à Guy BARRAL, Brigitte ROUSSEL-GALIANA ayant donné pouvoir à Pascal KRZYZANSKI, Bernard TRAVIER ayant donné pouvoir à Sauveur TORTORICI.

**Absents :**

Sophia AYACHE, Valérie BARTHAS-ORSAL, Françoise BONNET, Djamel BOUMAAZ, Nancy CANAUD, Perla DANAN, Jacques DOMERGUE, Christian DUMONT, Gérard LANNELONGUE, Samira SALOMON, Patrick VIGNAL.

**Renouvellement 2017-2020 des programmes de mobilité à destination de la  
jeunesse: autorisation de prise en charge des frais de scolarité, de versement de  
bourses et de frais divers**

Monsieur le Maire, Philippe SAUREL rapporte :

Dans le cadre des coopérations de mobilité à destination de la jeunesse, mises en place avec les Villes jumelles de Louisville, Sherbrooke, Heidelberg, Chengdu, Bethléem, Tibériade et Fès, la Ville de Montpellier propose plusieurs programmes encourageant la mobilité des étudiants et des jeunes montpelliérains et/ou l'accueil des étudiants internationaux. Certains existent depuis de très longue date et connaissent toujours un vif succès auprès des étudiants.

La Ville de Montpellier permet donc, d'une part, à des étudiants montpelliérains de partir étudier dans trois des villes jumelles (Louisville, Heidelberg et Chengdu) pour une année universitaire. Réciproquement, Montpellier accueille six jeunes étrangers de ses villes jumelles. Cet échange existe depuis 1960 avec la ville de Louisville, 1961 avec la ville de Heidelberg, 1981 avec la Ville de Chengdu et 2013 avec les villes de Bethléem et Tibériade.

La Ville accorde à ces six étudiants :

- le paiement des frais d'inscription dans l'enseignement supérieur ou auprès de l'Institut d'Etudes Françaises pour Etrangers (IEFE) selon leur niveau de français,

- Une bourse mensuelle en échange d'un stage pratique au sein de la Direction Attractivité, Tourisme et Relations Internationales du mois de septembre de l'année N au mois de juin de l'année N+1.

D'autre part, la Ville de Montpellier a développé deux programmes d'échange en entreprises avec les villes de Louisville (Etats-Unis) et de Sherbrooke (Canada), favorisant ainsi la mobilité internationale des jeunes et la découverte d'une autre culture.

- Depuis 60 ans, le programme d'échange en entreprises permet à 9 étudiants montpelliérains de partir à Louisville, travailler, chaque année, 4 semaines, au mois de juillet, dans une entreprise américaine et que, dans un principe de réciprocité, le même nombre d'étudiants louisvillois sont sélectionnés pour venir travailler dans une structure montpelliéraine (DATRI Ville de Montpellier, Montpellier Méditerranée Métropole, CHU, CCAS, ACM...) durant la même période.
- Depuis 2014, le programme d'échange d'étudiants intitulé « intermunicipalités » se réalise en partenariat entre les villes jumelles de Montpellier et de Sherbrooke, les réseaux France-Québec, Québec-France et l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse. Fondé sur un principe de réciprocité, ce programme permet d'offrir l'opportunité à 3 étudiants montpelliérains et à 3 étudiants Sherbrookoïses d'obtenir des emplois saisonniers de 6 à 8 semaines, dans les services municipaux respectifs, entre la mi-juin et la mi-août.

L'ensemble des frais de déplacement, d'hébergement et de visa sont intégralement à la charge des participants.

**En conséquence, il est proposé au Conseil Municipal :**

- de poursuivre les programmes de mobilité étudiante pour les six étudiants des villes jumelles (Chengdu, Heidelberg, Louisville, Tibériade et Bethléem);
- d'autoriser le versement d'une bourse d'étude de 500 euros par mois, pour les six étudiants du mois de septembre de l'année N au mois de juin de l'année N+1 ;
- d'autoriser, à titre exceptionnel, à la demande express des villes jumelles de Bethléem et de Tibériade, la prise en charge du déplacement des étudiants d'origine très modestes ouvrant ainsi les programmes de mobilité à tous;
- d'autoriser le paiement des frais d'inscription des six étudiants dans l'enseignement supérieur ou auprès de l'Institut d'Etudes Françaises pour Etrangers (IEFE) selon leur niveau de français ;
- de signer annuellement une convention de partenariat pour l'attribution de logement en résidence universitaire, pour l'ensemble des étudiants boursiers, avec le Centre Régional des Œuvres Universitaires et Scolaires de Montpellier (CROUS) et de se porter caution solidaire en cas de non-paiement du loyer. Dans ce cas, la Direction Attractivité, Tourisme et Relations Internationales (DATRI) en assurera le règlement sur présentation d'une facture mentionnant le nom et prénom de l'étudiant concerné. Cette somme sera alors soustraite au paiement de la bourse du mois suivant;
- d'autoriser la signature d'une convention d'échanges internationaux entre l'Université de Louisville et la Direction Attractivité, Tourisme et Relations Internationales de la Ville de Montpellier mettant en place et fixant les conditions d'échange de boursiers;
- de proposer aux étudiants de Louisville et de Sherbrooke participant aux programmes d'échanges en entreprises, un programme d'accueil et d'activité culturelle et touristique à Montpellier et ses alentours;

- d'autoriser le versement d'une « bourse exceptionnelle d'aide à la mobilité » pour les étudiants montpelliérains sélectionnés participant au programme d'échange en entreprises à Louisville et Sherbrooke, boursiers de l'Etat français sur critères sociaux d'un montant de 400 euros permettant l'accès à la mobilité aux jeunes qui en sont le plus éloignés ;
- de réserver 4 emplois saisonniers à la Ville de Montpellier pendant la période estivale pour les jeunes sélectionnés de Louisville et de Sherbrooke,
- de financer l'achat de petits équipements pour le logement des étudiants (achat de linge de maison, ustensiles de cuisine...);
- d'imputer les dépenses relatives à cette affaire sur les crédits inscrits au budget de la Direction Attractivité, Tourisme et Relations Internationales de la Ville (chapitre 920);
- d'autoriser Monsieur le Maire, à signer tout document relatif à cette affaire.

À l'issue d'un vote à main levée, la présente délibération est adoptée à l'unanimité des voix exprimées.

Pour : 52 voix

Contre : 0 voix

Abstentions : 2 voix

Ne prennent pas part au vote : 0 voix

**Pour extrait conforme,  
Monsieur le Maire**

**Signé.**

**Philippe SAUREL**

**Publiée le : 19 mai 2017**

Liste des annexes transmises en Préfecture :

- Convention de partenariat caution solidaire Crous de Montpellier
- Convention d'échanges internationaux Université de Louisville, Ville de Montpellier

Accusé de réception – Ministère de l'intérieur  
034-213401722-20170518-3998-DE-1-1  
Acte Certifié exécutoire  
Envoi en Préfecture : 24/05/17  
Réception en Préfecture : 24/05/17

Monsieur le Maire certifie sous sa responsabilité le caractère exécutoire de cet acte et informe qu'il peut faire l'objet d'un recours gracieux dans un délai de deux mois adressé au Maire ou d'un recours contentieux devant le tribunal administratif de Montpellier dans un délai de deux mois à compter de sa publication ou notification.